



Teatro e Tradução - palcos de encontro



O reconhecimento do papel da tradução na construção de representações identitárias de culturas estrangeiras e a noção de que o texto dramático é incompleto sem a sua representação ou “concretização” em palco têm levado a encarar a tradução teatral como um “processo intercultural”, levantando questões fundamentais sobre a relação entre texto dramático e a tradução desse texto, seja ela interlinguística ou intersemiótica.

As comunicações apresentadas ao Colóquio Act 15 pretenderam, justamente, dar conta desta intersecção de perspectivas, interesses e metodologias dos Estudos de Tradução e dos Estudos de Teatro, acolhendo contribuições diversas quer de especialistas nestas áreas, quer de tradutores e encenadores.